

THE SKY OUT OF THE ROOM

IL CIELO FUORI DALLA STANZA

di Claudio Moltani

Gardens, terraces, balconies... every place is fine, as long as beneath the sky. The rest is left to our imagination, depending on the amount of space available and on the designer's and brand's fantasy.

Giardini, terrazze, balconi... ogni spazio va bene, basta che sopra vi sia solo il cielo. Il resto è lasciato alla libera immaginazione, ai metri quadrati disponibili e alla fantasia di designer e aziende.




KE PROTEZIONI SOLARI

KEDRY PLUS screens the sun in summer and enhances the climate letting the air flow through the swiveling louver blades. In order to ensure privacy and protect from the cold weather, Kedry can be complemented with technical side cloths, which can be either shading or completely transparent, or with sliding glasses or mobile walls. Two versions are available: one with wall-mount and support pillars, and the other in roof style without pillars. Hence Kedry's typical quality and functionality can be applied to any architectural context. The next-generation temperature sensors, together with cutting edge blade automation, allow to create custom ambiances.

KEDRY PLUS non solo protegge dal sole in estate, creando un perfetto microclima al di sotto della copertura grazie alla circolazione d'aria fra le lamelle orientabili, ma si chiude in caso di pioggia. Per aumentare la privacy o proteggere dal freddo, è possibile integrarla lateralmente con tende tecniche ombreggianti o completamente trasparenti, sistemi di vetrate scorrevoli o pareti mobili per un maggiore riparo. Il sistema rappresenta una soluzione flessibile anche per quanto riguarda l'installazione, grazie alla versione con fissaggio a parete e pilastri di sostegno e la versione a tetto, priva di pilastri. In questo modo la medesima qualità e funzionalità di **KEDRY** sono inseribili in ogni contesto architettonico. Grazie alla dotazione di sensori climatici combinati di ultima generazione, infine, si può automatizzare la movimentazione delle lame, creando così scenari personalizzati.

B&B ITALIA OUTDOOR

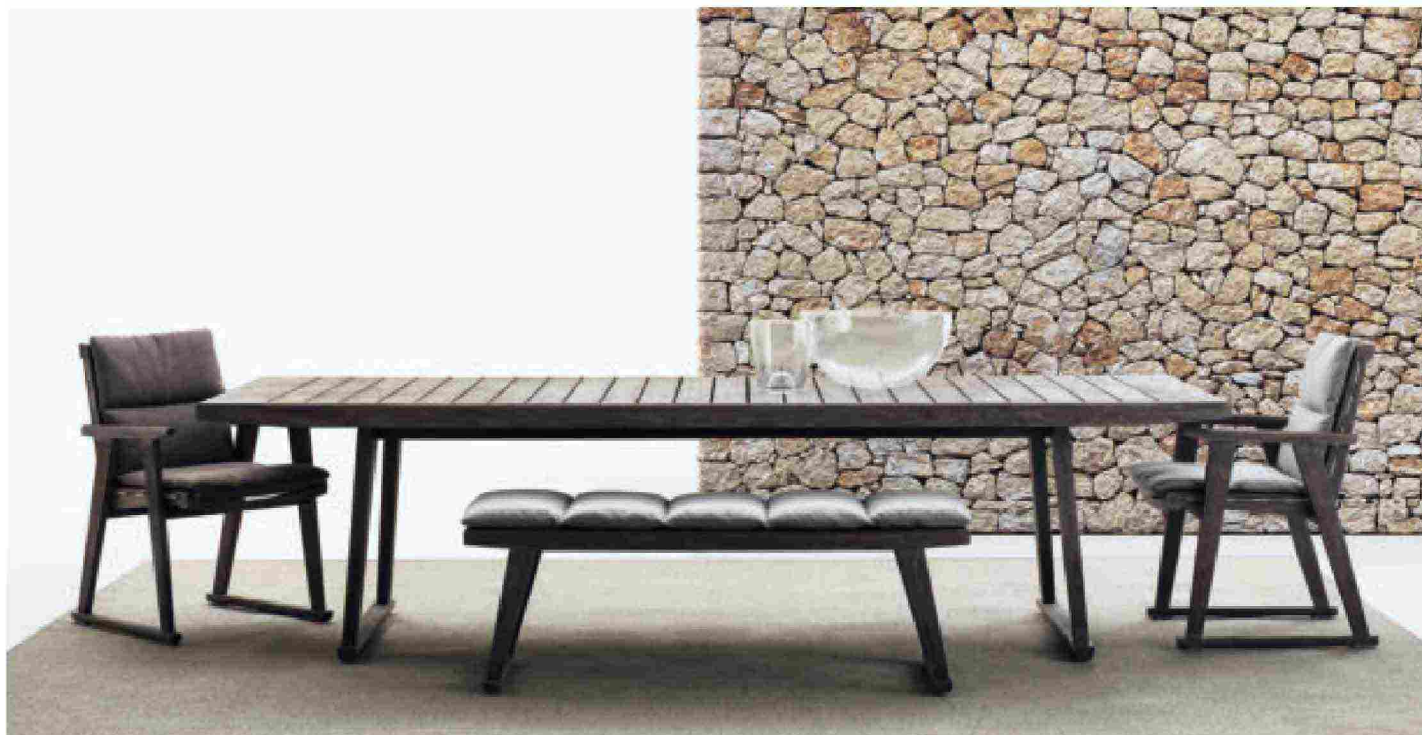
Designed by Antonio Citterio, Gio is the new series with a contemporary-classic tone dedicated to living in the open air. A complete range of sofas, end units, chaise lounge, sunbeds, armchairs, chairs, tables and complements which have been developed from solid teak structures with a special antique grey finish, which gives the wood a particular lived in aspect and silver grey reflective quality. The various types of sofas, end units and chaise longue can be assembled to form linear, corner and peninsula seating. They all have a basic structure of wooden slats where backrests and armrests, where ecru ribbons can be inserted. This particular type of structure allows to easily disassemble the various components, thus reducing the space needed to store the products in winter. The seats are equipped with seat and back cushions, which makes the Gio range particularly comfortable, and offer exclusive color combinations. To ensure a better insulation from the weather, all the padded elements have a polyester cover with waterproof treatment, and the fabrics are certified for resistance to weathering, UV rays, chlorine and sea spray.

Al vivere all'aria aperta è dedicata Gio, la nuova serie dall'accento classico contemporaneo disegnata da Antonio Citterio. Una famiglia completa di divani, elementi terminali, chaise longue, lettini, poltrone, sedie, tavoli e complementi che si sviluppano a partire da strutture in massello di teak nella speciale finitura antique grey, che conferisce al legno un particolare aspetto vissuto con riflessi grigio argento. Da un punto di vista formale le varie tipologie di divani, elementi terminali e chaise longue, tutti accostabili per formare sedute lineari, angolari e a penisola, prevedono una struttura di base a doghe di legno sulla quale si innestano telai schienale e braccioli caratterizzati dall'intreccio di nastri di colore ecru. Questa particolare tipologia di struttura consente di disassemblare in maniera molto semplice i vari componenti, riducendo così i volumi nel caso in cui si renda necessario stoccare il prodotto nel periodo invernale. Le sedute sono completate da cuscini sedile e schienale che rendono Gio particolarmente accogliente e confortevole e offrono esclusivi abbinamenti cromatici. Per garantire un migliore isolamento dalle intemperie, tutte le imbottiture sono rivestite con una fodera di poliestere con trattamento water-proof, mentre i tessuti sono certificati per resistenza agli agenti atmosferici, ai raggi UV, all'acqua clorata e alla salsedine.

SERRALUNGA

New metal gold, bronze and titanium finishes for the Lou Lou outdoor end table collection: new colors with opaque finish, which make the color more sophisticated. The new painting are the result of a cross study between Raffaella Mangiarotti, art director of Serralunga, and Francesca Valan who implemented an innovative study on colors. The well-balanced and harmonious collection includes low, high, dinner tables, with round or square top, available in different heights or sizes. New tops with metal shade effect were added to existing ones in slate, wood or polyethylene effect, laminated tops, also available with luminous base.

Nuove finiture metalliche in oro, bronzo e titanio per la collezione di tavolini Lou Lou outdoor: colorazioni nuovissime non soltanto nella tonalità ma anche nella finitura opaca, che rende il colore più sofisticato. Le nuove verniciature sono il risultato di uno studio congiunto tra l'art director di Serralunga Raffaella Mangiarotti e Francesca Valan, che per Lechler ha condotto l'innovativo studio cromatico. La collezione di tavoli bassi, alti, da pranzo, con top rotondo o quadrato, in molteplici altezze e misure, ha proporzioni semplici ed armoniose. I nuovi piani effetto metal shades si affiancano ai già presenti piani in laminato effetto ardesia, legno o polietilene, anche con base in versione luminosa.




CEA DESIGN

Designed by Giorgio Parise, Stilla is the outdoor shower in stainless steel AISI 316L, with rain shower head, waterfall spout and hydro-progressive mixers. It is available with satin and glossy finishes.

Stilla, colonna doccia per esterno, design Giorgio Parise; realizzata in acciaio inox AISI 316/L con getto a miscelazione idroprogressiva e deviatore per getto a pioggia e a cascata. Disponibile con finitura satinata e lucida.

MASIERO

It is a real innovation in the field of outdoor lighting - the new app Masiero Smart Light. This application enables the customer to control the on/off and dimming functions in remote, as well as to individually manage or to synchronize the colors and the color scenarios of all the lights in a home. This technology was originally developed for DRYLIGHT®, MASIERO's renowned outdoor decorative lighting collection, which incorporates two international patents. These are RGB-W chandeliers basing on DMX protocol or Wi-Fi control. These materials are water, weather and high temperature resistant.

Si tratta di una novità assoluta nel settore dell'illuminazione da esterni: la nuova app Masiero Smart Light permette di regolare a distanza accensione e spegnimento, colore, e intensità delle luci della propria abitazione, sia con controllo distinto di ogni singola luce, sia con gestione sincronizzata di tutti i dispositivi. Questa tecnologia è stata inizialmente sviluppata per Drylight®, collezione di luci decorative da esterni, che incorpora ben due brevetti internazionali: si tratta, infatti, di chandelier con luci a RGBW LED con controllo Wi-Fi, oppure mediante connessione DMX, realizzati con materiali e tecnologie in grado di resistere all'acqua, alle intemperie ed a qualsiasi temperatura.



**COLICO DESIGN**

ExitSunbed.lux, designed by G. Azzarello is a double canopy sunbed with vis-à-vis reclining seat and sails in water and stain resistant fabric. Recycled, solid teak wood frame. Stuffing is made of painiera - a waterproof fabric derived from a tree that grows in South America - and removable covering in waterproof Sunbrella® fabric, available in various colors.

ExitSunbed.lux, disegnato da G. Azzarello, è un lettino matrimoniale con struttura reclinabile vis-à-vis e vele in tessuto idrorepellente antimacchia. Struttura in legno massello di teak riciclato. Imbottitura in paineira - fibra idrorepellente che cresce spontaneamente sull'omonimo albero sudamericano - e rivestimento, sfoderabile, in tessuto idrorepellente Sunbrella®, disponibile in diversi colori.


IRIS CERAMICA

SYNC is the new collection of indoor and outdoor walls and floors which offers several composing options, thanks to the variety of sizes, colors and patterns. With warm and cold nuances, seven sizes and three surfaces - natural, lapped and outdoor - offer a creative and original approach to the interior design. This collection has been inspired by the fine velvet, the undisputed protagonists of contemporary fashion, reinterpreting the shades and shadows of this noble fabric for a range of wall tiles that play with contemporary prints and striking decorative patterns.

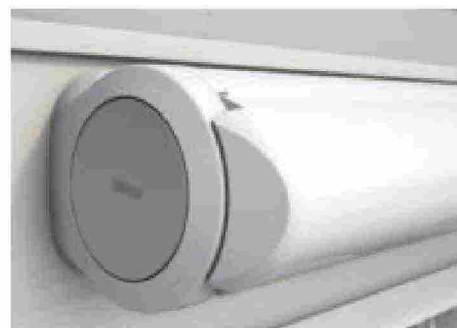
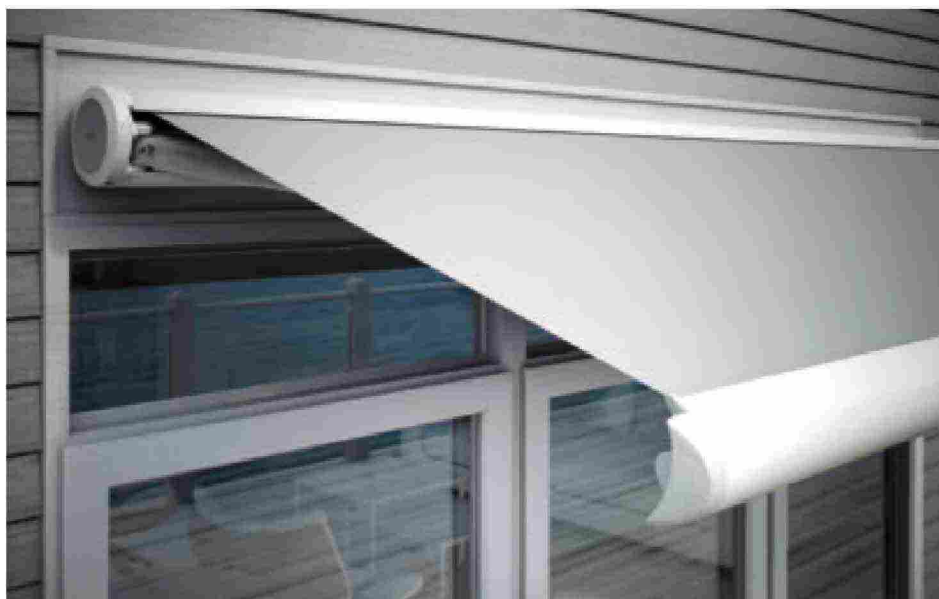
SYNC è una linea di rivestimenti e pavimenti ceramici - indoor e outdoor - pensata per offrire molteplici spunti compositivi grazie alla varietà di formati, varianti colore ed elementi decorativi. Nuance calde e fredde, sette formati e tre superfici - naturale, lappata e outdoor - dialogano assieme offrendo un approccio creativo. Per i formati da rivestimento, la collezione trae ispirazione dalla preziosità del velluto, protagonista assoluto delle tendenze moda attuali, reinterprestando le sfumature e i contrasti di luce di questa nobile stoffa attraverso texture decorative di forte impatto.

CORRADI

Alba is bioclimatic pergola equipped with aluminum blades that can be oriented using a wireless control, allowing to adjust light and ventilation; when completely closed, the upper cover is water resistant and the water is drained by a gutter system integrated in the pillars. The opening direction of the opening blades can be chosen during the purchase phase, as well as LED lighting that can be fitted in the blades.

Alba è una pergola bioclimatica dotata di lamelle in alluminio, orientabili con telecomando, che permettono di regolare luce e aria; quando è chiusa, la copertura superiore è resistente alla pioggia e l'acqua viene eliminata dalle gronde integrate nei pilastri. La direzione di apertura delle lamelle può essere scelta al momento dell'acquisto, così come l'opzione per l'illuminazione a LED, che è inserita nelle lamelle.




GIBUS

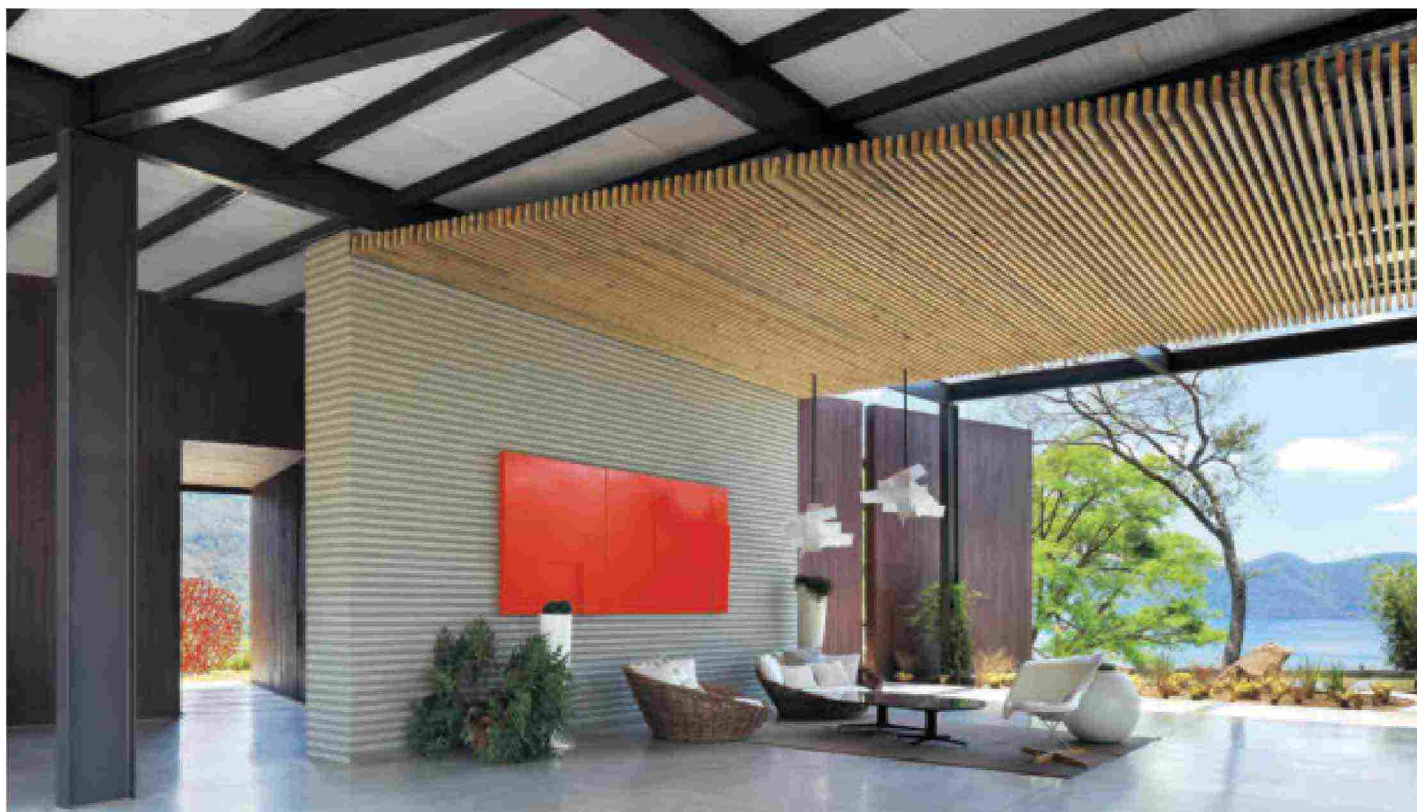
Duck is a folding arm awning that features an innovative and ironic design, with compact round cassette made of powder-coated extruded aluminum. This cassette protects the fabric, ensuring longer life and less exposure to weather and corrosive agents. Usually made of three distinctive parts (wall support, cassette and top), thanks to the collaboration with Meneghello Paoletti Associati, its modules were disassembled and reshaped. The cassette and supporting part were joined together, making the top a technical and formal accessory of the whole structure.

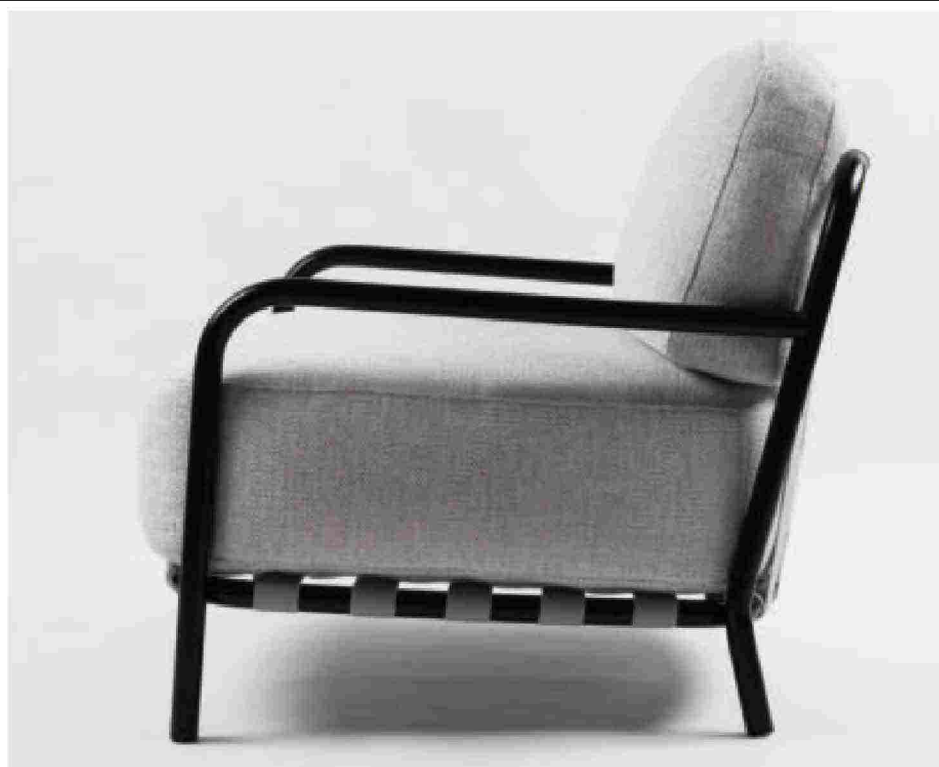
IDEAL WORK

Architop is the newest a polymer-concrete coating for Nuvolato, acid stain or broom/brush finished flatwork. It is the ideal choice to renovate existing floors in concrete, ceramic, marble and screeds in sand-concrete, turning them into continuous surfaces with Nuvolato or acid stain finish. To be applied in the outdoor and indoor, Architop features very low thicknesses (3-4 mm), high resistance and increased adhesion. It is ideal for restoration in the industrial, residential, leisure or commercial sphere subject to high traffic. In the outdoor, Architop ensures excellent resistance to chemical and weather agents, high durability to cold, chemical agents, abrasions and cracks. A further benefit is the possibility of customization thanks to 29 standard colors available and different finishes, depending on the project.

Architop è il nuovo sistema cementizio-polimerico adatto a realizzare pavimenti nuvolati, acidificati e pettinati. È ideale per rinnovare pavimentazioni già esistenti in calcestruzzo, ceramica, marmo o massetti in sabbia-cemento e trasformarli in superfici continue con finitura nuvolata o acidificata. Applicabile in esterno ed interno, Architop assicura in pochissimi millimetri di spessore (3-4mm) un'elevata resistenza ed adesione, che lo rende perfetto soprattutto per il ripristino di grandi pavimentazioni industriali e commerciali e anche per quelle soggette all'alto traffico. Per l'uso esterno Architop è particolarmente indicato perché garantisce una eccellente resistenza agli agenti chimici ed atmosferici, all'abrasione, alla fessurazione e al gelo. Ulteriore vantaggio è l'ampia possibilità di personalizzazione grazie a una gamma di 29 colorazioni standard e diverse finiture a seconda del tipo di intervento.

Duck è una tenda a bracci estensibili dal design ironico ed innovativo, con cassonetto compatto tondo a chiusura ermetica in alluminio estruso verniciato a polveri. Il cassonetto ripara il tessuto garantendone una maggiore durata e minore esposizione agli agenti atmosferici e corrosivi. Se da sempre questo prodotto è stato composto da 3 elementi netti e distinti, (supporto muro, cassonetto e tappo) la collaborazione con lo studio Meneghello Paoletti Associati ha consentito la scomposizione e la riformulazione dei suddetti elementi. Supporto e cassonetto si uniscono e il tappo si pone come completamente tecnico/formale dell'insieme.




SCHÖNHUBERFRANCHI

Shire is the new outdoor collection designed by Piero Lissoni for SchönhuberFranchi. The furniture are made of metal tubular and covered with technical textiles, allowing many color combination and suitable for any environment. The comfort is ensured by using indoor furniture manufacturing techniques.

Shire è la nuova collezione outdoor disegnata da Piero Lissoni per SchönhuberFranchi. Gli arredi, realizzati in tubolare di metallo e ricoperti con tessuti tecnici, permettono numerose combinazioni cromatiche e sono adatti a qualsiasi ambiente. Il comfort è garantito dall'utilizzo di modalità costruttive tipiche delle sedute per interno.


EMU

The Urban collection includes seats (designed by Samuel Wilkinson) and tables (design by EMU); thanks to their light and formal classic lines, these products made in aluminum, aim to interpret the contemporary style of indoor urban spaces.

La collezione Urban è formata da sedute (design Samuel Wilkinson) e tavoli (design EMU) realizzati in alluminio. La serie vuole interpretare lo stile contemporaneo che caratterizza gli ambienti indoor urbani, grazie alla sua leggerezza e ad una linea formale classica.

TALENTI

Milo is the collection designed by Marco Acerbis, which strongly evokes indoor furniture. Aluminum structures matching with elegant covering are the read thread of this sophisticated and charming collection. Keen attention to detail and play with colors and matches make each product unique and well recognizable - from seating to end tables, from lamps to extendable glass tables. This new outdoor collection stands out for the textile covering, legs included.

Milo è la collezione disegnata da Marco Acerbis, che si caratterizza per il forte rimando al mondo dell'indoor. Strutture in alluminio abbinata a tessuti di rivestimento eleganti e grafici accomunano i prodotti di questa collezione sofisticata e affascinante. L'attenzione per ogni minimo dettaglio e il gioco di colori e abbinamenti rendono ogni prodotto unico e fortemente riconoscibile, dalle sedute ai tavolini da caffè, dalle lampade al tavolo allungabile in vetro. Inedita la sedia per esterni, che si distingue per essere interamente rivestita di tessuto, gambe incluse.


ALMA DESIGN

'Y' armchair designed by Mario Mazzer features soft yet enveloped lines. Its shape, modern and with vintage recalls, allows a great comfort and a wonderful versatility, that make it perfect to fit both in private spaces and tourist facilities and restaurants. 'Y' is available in the outdoor, non-quilted and stackable version, and in the indoor one, with completely upholstered shell or with only a cushion on the seat - the Y Soft version.

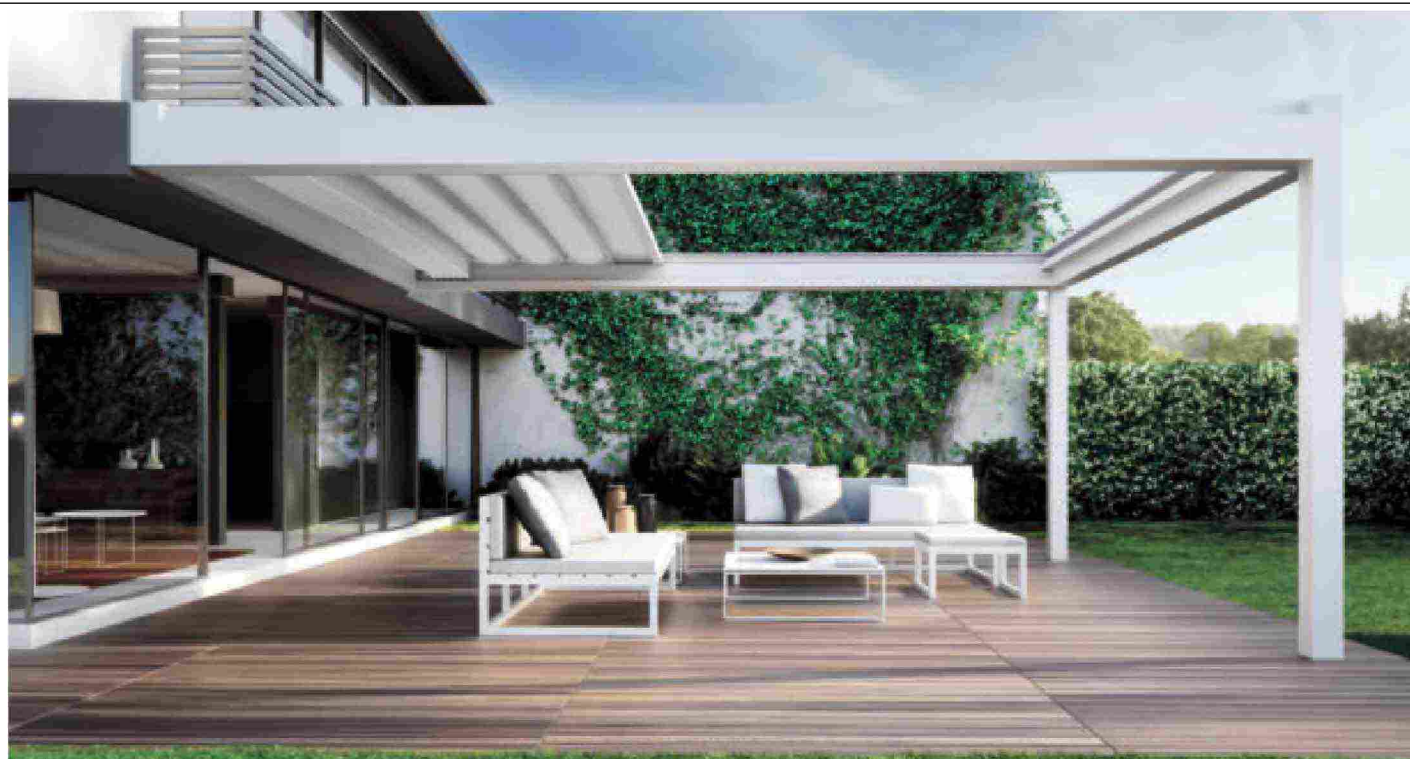
La poltroncina Y, design Mario Mazzer, ha linee morbide e raccolte. La sua forma schiava e contemporanea, moderna ma con richiami vintage, permette, oltre a un grande comfort, anche una versatilità che la rende adatta sia per uso domestico sia per Ho.Re.Ca. La poltroncina, in diverse finiture e utilizzabile in esterno nella sua versione senza imbottitura, impilabile, è disponibile anche completamente rivestita o con il solo cuscino sulla seduta, col nome di Y Soft.


VARASCHIN

BELT is a padded modular sofa designed by Daniele Lo Scalzo Moscheri. In the outdoor version, the supporting frame is made of solid okumè wood, while the indoor version is in solid fir. Also available the double textile version in different colors. Rat-tail cord (both in the mono-textile or two textile quilted version), with the same textile in the back-lower side of the module.

BELT è un divano componibile imbottito disegnato da Daniele Lo Scalzo Moscheri. Nella sua versione outdoor la struttura portante è in legno massello di okumè, mentre nella versione indoor la struttura portante è in massello di abete. Disponibile anche nella versione bitessuto con diversi colori. Coda di topo (sia per versione trapuntata monofessuto che bitessuto) con stesso tessuto della parte retro/inferiore dell'elemento.




PRATIC

The New Generation of Pergola expresses most innovative outdoor solutions developed by Pratic, including two new models - Nomo and Rialto. These innovative pergolas developed by Pratic further confirmed this successful range. Nomo and Rialto are entirely made of aluminum, featuring a new space concept. Both profiles and sizes of the two structures were reduced to achieve essential shape and increased efficiency. Reduced manufacturing and assembling times through the optimization of each single piece. The Nomo's supporting profile is only 32 cm thick.

It allows increased protection to atmosphere agents and was conceived to contain the vertical Zip Raso awnings that disappears once closed. Also available in screening textile. Rialto is a structure conceived to complete the Zip Windy awning with additional cassette. The innovative tilting gutter and calendaring profiles allow the water to easily flow into the eaves inside the pillars.

The New Generation of Pergola, che esprime le collezioni outdoor più avanzate di Pratic, contiene due raffinati modelli: Nomo e Rialto. Si tratta di pergole a cui Pratic ha voluto trasferire le più importanti innovazioni che hanno determinato il successo di questa tipologia di prodotto. Nomo e Rialto sono realizzate interamente in alluminio con una profonda revisione del concetto di spazio. Sia i profili che le dimensioni di entrambe le strutture sono stati, infatti, razionalizzati a beneficio di una forma essenziale e di una maggiore efficienza. Quest'ultima è resa possibile anche grazie a tempi di produzione e montaggio ancora più performanti in seguito

all'ottimizzazione di ogni singola lavorazione. Per offrire protezione in ogni condizione meteorologica, il profilo portante di Nomo, di soli 32 centimetri, è stato concepito per contenere la tenda verticale Zip Raso che scompare completamente una volta chiusa ed è disponibile anche in tessuto filtrante screen. Rialto, invece, è predisposta per integrare la tenda Zip Windy con cassonetto aggiuntivo. La perfetta impermeabilità è garantita dall'innovativo sistema brevettato di gronde basculanti e dalla speciale calandratura dei profili del telo che permette all'acqua di confluire facilmente nelle gronde contenute all'interno dei profili montanti.


LABORATORIO MATTONI

Sutler, outdoor cocktail cabinets with sliding top and electric drive; it includes an ample, under-the-top refrigeration cell, as well as cabinets-containers, sink and service bowls. All the items are enclosed in a single block in stainless steel, with side panels in teak timber.

Vivandiere, mobile cocktail-bar da esterno, con piano scorrevole e azionamento elettrico; contiene un'ampia cella di refrigerazione sottopiano, unitamente a piani contenitori, lavabo e vaschette di servizio. Il tutto raccolto in un elegante monoblocco di acciaio inox, con pannellature laterali in teak.

ES FINESTRA

The brand-new swinging window is based on #ZEROFRAME technology, with handles designed by Marc Sadler. This innovative window occupies a minimal amount of space while providing the highest thermal insulation ever. In this photo, a recently implemented elegant yet prestigious dwelling on Bologna's hills with the exclusive raise-and-roll ES FINESTRA, with reflecting glasses and black serigraphy.

La nuova finestra a battente realizzata con tecnologia #ZEROFRAME su cui è montata la nuova maniglia, è firmata dal designer Marc Sadler. Un'assoluta innovazione progettata per ridurre al minimo gli ingombri e allo stesso tempo ottenere prestazioni di isolamento termico mai raggiunte prima. Nella foto, un'elegante e prestigiosa abitazione, situata sui colli Bolognesi, di recente realizzazione, per la quale è stata scelta l'esclusiva finestra alza e scorri di ES FINESTRA, nella versione con vetri riflettenti e serigrafia nera.



178

**ZUCCHETTI.KOS**

Designed by Ludovica+Roberto Palomba and awardee of the prestigious Design Plus 2015 and Good Design™ Award 2015, the mini wellness shower pavilion WAZEBO is a unique innovative object for customized outdoor wellness. The newest single version can be installed in reduced environments, allowing all the benefits of water to be enjoyed in direct contact with its natural surroundings. Minimal yet sophisticated, this new item ensures all the practicality and comfort, combined with handy and functional size, while providing great look, with flawless - slim and linear - shapes.

Progettato da Ludovica+Roberto Palomba e già insignito dei prestigiosi riconoscimenti Design Plus 2015 e Good Design™ Award 2015, il mini padiglione doccia Wazebo si riconferma un oggetto unico ed innovativo, per un outdoor wellness elegante, tecnologicamente avanzato e, oggi più che mai, personalizzato. Nella nuova versione single si presta ad essere inserito in ambienti più ridotti, consentendo di godere dei benefici dell'acqua a contatto diretto con la natura anche in piccoli spazi. Minimale e insieme ricercata, la nuova soluzione garantisce comfort e comodità combinati ad una dimensione più pratica e funzionale, senza tralasciare la grande espressività estetica, dalle forme impeccabili, slanciate e lineari.


ETHIMO

Designed by Patrick Norguet Nicolette, it is a light seat made of aluminum, with soft lines yet sturdy - wear and tear resistant - frame. It is an innovative outdoor chair also suitable for other spaces and that can be totally customized. Natural teak and aluminum structure with six finishes to be matched, and three different fabrics for the backrest. The outdoor version features a rigid water resistant and sturdy plisse in the backrest. Available in several different colors and materials, Nicolette is also available in a very essential version: the backrest in natural teak is matched with the aluminum structure, thus highlighting its stunning design.

Disegnata da Patrick Norguet, Nicolette è una seduta in alluminio leggera, delicata nelle linee ma robusta nell'uso, capace di resistere all'azione del tempo. È una poltroncina originale, pensata per l'outdoor ed adatta anche a molteplici altri usi, che rende possibile la creazione delle più svariate personalizzazioni. Abbinata il teak naturale ad una struttura in alluminio che comprende 6 finiture coordinabili ai 3 diversi colori del tessuto sullo schienale. Novità assoluta per l'outdoor è la plissettatura rigida dello schienale, idrorepellente e resistente. Oltre alle diverse combinazioni di colore e materiale è possibile anche scegliere Nicolette nella sua versione più essenziale: lo schienale in teak naturale è abbinato alla struttura interamente in alluminio, evidenziando il design della seduta.





CORO

The new LIVIS director chair was designed by Matteo Nunziati. Aluminum varnished frame, seat and back in outdoor technical fabric in different colors. Its main features are lightness and tactility, and it identifies with the desire to escape and relax. Through the richness and variety of fabrics and the elegance of shapes, LIVIS enhances a kaleidoscopic vision of wellness, generating harmony between the individual and the object.

La nuova sedia regista LIVIS è disegnata da Matteo Nunziati. La struttura è in alluminio verniciato e la seduta in tessuto tecnico outdoor è disponibile in numerose versioni di colore. LIVIS si identifica per leggerezza e tattilità, alla ricerca di evasione e relax, valorizzando, con la ricchezza e la varietà dei tessuti e l'eleganza della forma, una visione caleidoscopica del benessere, che genera sintonia tra soggetto e oggetto.

VISMARAVETRO

Designed by Nespoli and Novara, Unica is made of self-supporting aluminum in various finishes; it embodies a glazed surface with different patterns. It is equipped with an AISI 316 stainless steel shower rail with a dual water connection system. The first connection is for a traditional plumbing system. The second connection - faster and more flexible - is a typical garden hose connection.

Disegnata da Nespoli e Novara, la struttura di Unica è in alluminio autoportante realizzata in varie finiture. Ingloba una superficie vetrata con diverse decorazioni ed è corredata da un'asta doccia in acciaio inox AISI 316, con il doppio sistema di aggancio all'acqua: il primo ad un impianto idraulico tradizionale, il secondo, più veloce e flessibile, al classico tubo di gomma dell'acqua da giardino.

